

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 22  
  
**Rubrik:** Fragekasten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Besondere Bedeutung kommt ferner auch den Besprechungen zu, die das Exekutivkomitee mit dem Generalsekretär der Automobile-Clubs Reconnus in Paris abhielt zwecks Beseitigung der Missstände und Doppelpurigkeiten, welche sich bezüglich der Herausgabe von Führern, Klubschildern etc. sowie hinsichtlich der Verlangen von Preisvergünstigungen seitens der Hotels ergaben. Der Vertreter der Automobil-Klubs wird die einschl. Begehren und Wünsche der Hotellerie seinen Organisationen vorlegen.

Schliesslich wurde neben einer Reihe anderer kleinerer Geschäfte noch eine neue Textfassung der bisher vom J. H. V. herausgegebenen „Internationalen Hotel-Ordnung“ beschlossen. Der neue Wortlaut wird den Landesverbänden und dem Internationalen Hotelbesitzer-Verein zur Verbreitung bei ihrer Mitgliedschaft zugestellt.

Die Behandlung verschiedener auf der Tagesordnung figurierender Gegenstände musste nach neunstündigen Beratungen auf die nächste Sitzung verschoben werden.

Im Anschluss an die geschäftlichen Verhandlungen fanden verschiedene Empfänge durch die holländische Hotellerie statt. Die dabei zu Tage getretene, ebenso liebenswürdige wie glänzende Gastfreundschaft sei namens des S. H. V. auch an dieser Stelle herzlichst verdankt. Sodann boten uns die holländischen Hoteliers Gelegenheit zu zwei Auto-Car-Rundfahrten in verschiedene landschaftlich hervorragende Teile ihrer schönen Heimat. Dabei besichtigten die Teilnehmer eine Edamer-Käsefabrik, das durch seine malerischen Kostüme bekannte, typische Fischerdorf Volendam an der Zuidersee, eine Diamanten-Schleiferei in Amsterdam, die allerliebsten Gartengebiete von Haarlem und dem Haag, sowie zum

Schluss das führende Seebad Hollands, das herrliche Scheveningen. M. R.

## Bundesbahnen und ZIKA

Die S. B. B. haben zum Besuche der ZIKA nun doch noch einige Fahrbegünstigungen gewährt, indem die am Samstag und Sonntag gelösten Billets einfacher Fahrt zur Grattrückfahrt jeweils am Sonntag berechneten. Es betrifft dies den 31. Mai/1. Juni, sowie die sämtlichen Samstage und Sonntage im Monat Juni mit Ausnahme von Pfingsten.

Die „S. B. B.-Revue“ erscheint mit ihrer letzten Nummer in festlicher Aufmachung zu Ehren der ZIKA. Der Bilderschmuck des Heftes und die der Zürcher Ausstellung gewidmeten Artikel und Notizen stellen eine wirklich gediegene Reklame für die Veranstaltung dar.

## Kongresse und Veranstaltungen an der ZIKA

- 29./30. Mai: Offizieller Pressetag.
- 31. „: Eröffnung der Ausstellung durch Bundespräsident Musy. Abends: Lampionkors des T.C.S., Sektion Zürich.
- 31. Mai/1. Juni: Verbilligte Spezialbillets der SBB.\*
- 2. Juni: Schweiz. Metzgermeistertag.
- 4. „: Schweiz. Köchertag.
- 5. „: Schweizer Bäckermeistertag.
- 7./8. „: Deutscher Tag.
- 7./8. „: Genfer Tage mit verbilligtem Extrazug ab Genf.

\* Die Billets für einfache Hinfahrt nach Zürich, welche an Samstagen und Sonntagen mit Ausnahme der Pfingstfeiertage — gelöst werden, berechneten, wenn sie in der ZIKA abgestempelt wurden, zur freien Rückfahrt an den Sonntagen.

- 10. „: Tage der Hotel- und Wirtfachschulen.
- 11.-14. „: Schweiz. Hoteliers-Tage und 50-jähriges Jubiläum des Zürcher Hoteliervereins.
- 12. „: Schweiz. Hausfrauen tag.
- 13. „: St. Gallertag mit verbilligtem Extrazug.
- 14. „: Italienischer Tag.
- 14./15. „: St. Moritzer Tag.
- 16./17. „: Verbilligte Spezialbillets der SBB.\*
- 17. „: Kongress der Leiter der Spitäler, Heil- und Pflege-Anstalten und Sanatorien der Schweiz.
- 18. „: Kantonal Zürcherischer Wirtetag.
- 18. „: Holländer Tag.
- 19./20. „: Verbandstag der Schweiz. Comestibles-Importeure.
- 21./22. „: Luzerner Tage mit verbilligten Extrazügen.
- 21.-23. „: Jahresversammlung des Schweiz. Spezialeinzelhändlerverbandes.
- 21./22. „: Verbilligte Spezialbillets der SBB.\*
- 24./25. „: Berner Tage.
- 26. „: Österreichischer Tag.
- 28./29. „: Verbilligte Spezialbillets der SBB.\*
- 28. „: Grosses Seenachtsfest.

Notwendige Änderungen bleiben vorbehalten. Die Daten des französischen Ländertages, des Schweiz. Bauerntages und weiterer Kongresse von Wirtschaftsverbänden, sowie von diversen Veranstaltungen werden später bekannt gegeben.

## Saison-Eröffnungen

- Kandersteg: Hotel Central-Bellevue, 24. Mai.
- Stanserhorn-Bahn: 29. Mai.
- Goeschenen-Alp: Hotel Damagletscher, 31. Mai.
- Engelberg: Hotel Belvédère-Edelweiss, 31. Mai.
- Aeschi b. Spiez: Hotel Bären, 1. Juni.
- Tenigerbad: Kurhaus Tenigerbad, 1. Juni.
- Waldhäuser Tenigerbad, 1. Juni.
- St. Moritz: Kuhn Hotels, 1. Juni.
- Weissenburg-Bad: Waldkurhaus, 1. Juni.
- Bad Heustrich: Kurhaus Bad Heustrich, 8. Juni.
- Churwalden: Hotel Lindenhof, 1. Juni.

## Kleine Chronik

**Bad Passugg.** Wie uns mitgeteilt wird, sind im Kurhaus Passugg im Laufe des Winters verschiedene Erneuerungsarbeiten durchgeführt worden, darunter im Neubau die Installation des fliessend Kalt- und Warmwasser, mit Kabinett und Toilette in den meisten Zimmern.

**Tenigerbad im Somvixertal.** Mit Ende Mai ist die neue Strasse von Rabius ins Somvixertal verkehrsfähig (auch für Personautos), und damit der längste und schwierigste Teil der Strasse Rabius-Tenigerbad beendet. Der primitive Einspänner tritt nun ausser Kurs und die fast gefürchteten Rüttel- und Schüttelzerziten für Damen und alte Leute in diesen Vehikeln gehören der Vergangenheit an. An ihrer Stelle verkehren nun täglich 3 Postautokurse, von deren Einführung sich der Kurayour eine neue erfreuliche Entwicklung verspricht.

## Fragekasten

**Frage betr. Herstellung von Joghurt.** — Kann mir ein Kollege Auskunft erteilen oder mit Rezepten an die Hand gehen betr. Herstellung von Joghurt-Milch. J. G.

## Briefkasten der Redaktion

Der Schluss des Artikels „Grosse Schweizer Alpenroute“ muss zufolge Platzmangels auf die nächste Nummer verschoben werden.

Redaktion — Rédaction

Dr. Max Riesen

A. Matti

Ch. Magne

BASEL  
VICTORIA  
NATIONAL

## Haben Sie Rekonvaleszenten in Ihrem Hotel?

Dann vergessen Sie nicht das kleine, aber für Sie wichtige und praktische Büchlein: Die diätetische Behandlung der Zuckerkrankheit. Von Dr. med. Ryser, Chefarzt, Biel. Kart. Fr. 3.—

BENNO SCHWABE & CO., VERLAG, BASEL

## Verchromung

in dauerhaftem Hochglanz von allen Metallgegenständen

## Rostfrei machen

von gebrauchten Stahlmessern garantiert scharf geschliffen, spiegellanz poliert nach anerkannt bewährtem Spezialverfahren

## Metall-Verchromung

Aktiengesellschaft

Oerlikon

Telefon: Limmatt 84—35

## Maitre d'hôtel

Suisse française, 40 ans, énergique, présentant bien, au courant d'un service soigné, ainsi que parfait arrangeur de soirées et banquets, parlant les cinq langues principales, cherche place de saisons ou à l'année. Premières références de Suisse et de l'étranger. Offres sous chiffre H. M. 2831 à la Revue Suisse des Hôtels, à Bâle 2.

## Hotelschreiner

in Jahresstelle. Zeugnisse vorhanden. Offerten an Hans Rohr, Schreiner, bei Imhof, Schlossberg, Remanshorn.

## Gesucht

## Sekretärin Chasseur Rest-Töchter

für Grossrestaurant. Offerten von nur bestqualifizierten Bewerbern unter Chiffre Y 5785 q an Publicitas Basel.

Der Tod des echten Orients Teppichs wird immer und immer wieder von Erzeugern mechanischer Teppiche proklamiert, die ihn ganz von der Bildfläche verschwinden lassen möchten. Dem steht entgegen die berechnete Vorliebe unserer Frauen für schöne Handarbeit. Lebenshaltung und Lohn sind im Orient 5 mal billiger als hierzulande. Es sind deshalb hohe Werte die Sie im echten Teppich für bescheidenes Geld erwerben.

Schuster & Co.  
St. Gallen — Bülach



Schuster

## Zündhölzer

Kunstfeuerwerk und Kerzen jeder Art, Schuherne, „Ideal“, Bodenwische, Bodenöl, Stahlspäne, Essig-Essenz 80%, etc. liefert in bester Qualität billigst

G. H. Fischer, Schweizer Zündholz- und Fettwaren-Fabrik Fehraltorf (Zch.)

Gegr. 1860. Gold-Medaille Zürich 1894. — Verlangen Sie Preisliste und Prospekt.

## Küchenchef

Entretmetkundig, sucht auf 1. Juni Saisonstelle. Alter 35 J. Zeugnisse zu Diensten. Offerten unter Chiffre J.H. 3406 Z an die Schweizer-Annoncen A.-G., Bahnhofstrasse 100, Zürich.

## Barman-Restaurateur

qualifié et sérieux cherche emploi. Ires références à disposition. Chiffre D. N. 2972 Revue Suisse des Hôtels, Bâle.

Zuverlässiger, strebsamer

## Konditorgehilfe

In allen Arbeiten der feinen Konditorei bewandert, perfekt im Dekor, Karamel, Fachechule. Lambrecht besucht, sauberer, gewissenhafter Arbeiter, sucht sofort oder später Stellung in guter Konditorei, oder auch Hotel, wo Gelegenheit gegeben ist, sich in der Pâtisserie auszubilden. Werte Angeb. mit Gehaltsangabe erb. an Erich Branken, Herbolz (Ruhr), Vornholz 108.

Wünsche 18-jährigen Jüngling, der die Hotel- und Wirtfachschule in Neuchâtel absolviert hat, für ein Jahr zu tüchtigem Hoteller, vorzugsweise in der franz. Schweiz als

## Kochvolontär

zu placieren. Off. erb. unter Chiffre P. 849 R. an Publicitas Burgdorf.

## la. Orchester

(Schweizer) klass. u. mod. Repert. bei Tanz-, Jazz- und Saxophonbesetzung. Bescheidene Ansprüche. Offerte an Kapellmeister, bei Wallin, Kirchstrasse 24, Zürich 1.

Gesucht von geb. Fräulein, 40 J.

## Teilhaber in

zur Übernahme einer Fremden-Pension. Offerten unter Chiffre OP 5210 Ls an Orell Füssli-Annoncen, Basel.

## Gesucht

## Alleinkoch oder Chefköchin

in mittleres Kurhotel der Zentralschweiz. Lohn Fr. 300.— oder nach Übereinkunft. Offerten an Hotel Schönfels, Feusisberg

## LONDON

Englischer Sprachunterricht in Klassen von 3—4 Schülern mit voller Pension und mässigen Preisen. Jeder Komfort, sämtl. Zimmer mit fliessendem kaltem u. warmem Wasser, Zentralheizung, Bäder. Prospekt durch „English School of Languages“ 6, Nicoll Road London N. W. 10